

Delivery Note

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	405912	27.02.2020

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91019089
Shipment Id 528604
Delivery Date 27.02.2020
Delivery Terms FCA - - ICC Incoterms® 2010
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 398767

28213

100% controlled

180260329 - 521021 6769

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	124 / 4 550003952901		400,00 210220-GET2-2	pcs

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938
;

Unit of measure

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

Quantità dichiarata: 2100
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 04/03/2020
Firma: 

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0
Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE66694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Delivery Note

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	405912	27.02.2020

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

4

70001837

Exemplar für Tarifkontrolle Exempleire pour contrôle tarifaire

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE NoK 462353 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) M. Jaroslaw Komar ul. Jaktorowska 15 m. 13 97-200 Tomaszów Mazowiecki tel. + 48 509 799 363 NIP 773-183-26-70 REG.100774632		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Komar Jaroslaw USŁUGI TRANSPORTOWE 97-200 Tomaszów Mazowiecki ul. Jaktorowska 15 m. 13 tel. + 48 509 799 363 NIP 773-183-26-70 REG.100774632	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (BA)		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) WGM 4158 WGM 16235	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEZ. NO. 270210		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz du véhicule des Anhängers de la remorque Land Pays Höchste zulässige Nutzlast Charge utile maximale des Kfz du véhicule des Anhängers de la remorque	
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistiknummer No statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 12 Umfang in m³ Cubage in m³		1 Teil. = 2000 pcs 2.87 m³	
LADEMITTEL bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente Europal. abgegeben: Stk. Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente Europ. erhalten: Stk. Datum: Unterschrift Fahrer		bei EMPFÄNGER chez Destinataire al Destinataire Europal. abgegeben: Stk. Stempel-Unterschrift Datum: von EMPFÄNGER de Destinataire del Destinataire Europ. erhalten: Stk. Datum: Unterschrift Fahrer	
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente		19 Besondere Vereinbarungen (z.B. Beförderungspapier N°) Convention particulières (e.g. transport document N°) Convenzioni particolari (per example document de transport N°)	
21 Ausgefüllt am: Etablie le: 10.11.20 in: at: it:		14 Frachttariffanweisungen / Prescription d'affranchissement / Ordine di pagamento del nolo ☐ Fiat Franco/Franco ☐ Unfrei Non franco/Assogratto	
22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 Komar Jaroslaw USŁUGI TRANSPORTOWE 97-200 Tomaszów Mazowiecki ul. Jaktorowska 15 m. 13 tel. + 48 509 799 363 NIP 773-183-26-70 REG.100774632 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Gut empfangen Marchandises reçues MAR 2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		20 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Solde Zuschläge Supplements Nebengebühren Frais accessoires Gesamtsumme Total	

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

einseitig y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E (20190910) 75100118

Krüger

Dieses CMR/IRU/Österreich Formular 1976 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten, die der IRU angehören, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt. Kitzler Verlag, Uraniastraße 4, A-1010 Wien, Tel. (01) 713 53 34, Fax (01) 713 53 34 85, www.kitzler-verlag.at, e-mail: office@kitzler-verlag.at

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1, 8552 Eibiswald 269, Austria

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

T +43 3466 42322-0
F +43 3466 42722

info-eibiswald@kendrion.com
www.kendrion.com

Geschäftsführer:
Ing. DI (FH) Klaus Pichler

Magna PT S.p.A
c/o Kuehne-Nagel
Via dei Ciclamini, 4
IT- 70026 Modugno (Bari)

Eibiswald 27.02.2020

Speditionsübergabeschein:

DEL.NO. BARI 27.02.20

Lieferschein

Pal.	Menge	KLT	Lieferschein	Artikel.Nr.	Artikel. Nr. Kunde
1	400 Stk	20 Stk	405907	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405909	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405911	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405912	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405913	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405914	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405915	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405916	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	405918	P151536-221938	2517267700
9	Paletten	60x80x86			

Gewicht: 2.808kg

Kondition: ab Werk
Kunden UID: IT04886850728

UST-ID Nr. ATU 377 567 09
UST-ID Nr. DE 147 825 129
Sitz: A-8552 Eibiswald 269
Firmenbuch: Lg F. Zrs Graz, FN59972 W

Versandüberprüfung	
Check:	☒ - Vollständigkeit ☒ - Zustand ☒ - Kennzeichnung
Datum:	27.2.20
Name:	Vol